



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2024-02

Docente

Nome:	Graziela Bassi Pinheiro
Email:	graziela.pinheiro@ufu.br
Data de ingresso:	05/08/2024
Regime:	40 horas
Categoria:	Professor Adjunto A

Síntese geral das atividades

Atividade	Carga Horária
Disciplinas ministradas	12 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	15 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	---
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	4 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	7 horas
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	2 horas
Outras atividades	---
TOTAL	40 horas

Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Segunda Língua Estrangeira Moderna II Opção: Língua Espanhola - Civilização e Cultura Espanhola	1	GRI044	Não	Teórica	Graduação	04 horas
Segunda Língua Estrangeira Moderna I Opção: Língua Espanhola – Leitura Instrumental	1	GRI039	Não	Teórica	Graduação	04 horas
Literatura espanhola modernismo e vanguardas	1	ileel31037	Não	Teórica	Graduação	04 horas

Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	12 horas
Atendimento de alunos	Graduação	03 horas

Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Não há registros para essa atividade.			

Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
O USO DOS DEMONSTRATIVOS EM VARIEDADES DIATÓPICAS DO ESPANHOL	05/03/2023	28/02/2025	Pesquisadora	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	04 horas

Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
------------------------	--------	---------	----------------------------	---------------

Não há registros para essa atividade.

Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Material didático de espanhol para brasileiros 2024: praxis no contexto da CELIN-UFU (nível A2)	05/02/2024	05/12/2024	Elaboradora de material e revisora	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	04 horas
Web-Museu da Gramática: a construção de um museu digital interativo	01/01/2023	14/12/2025	Colaborador	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	03 horas

Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Núcleo de Espanhol e literaturas de língua espanhola - NUCLES	05/08/2024	04/08/2026	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	02 horas

Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

Detalhamento das atividades

Atividades de pesquisa

Título do Projeto: O USO DOS DEMONSTRATIVOS EM VARIEDADES DIATÓPICAS DO ESPANHOL

Financiamento: Sim

Início: 05/03/2023

Término: 28/02/2025

Tipo de Participação: Pesquisadora

Informações complementares:

A pesquisa objetiva descrever o uso dos demonstrativos nas modalidades orais e escritas de quatro variedades diatópicas do espanhol: Sevilha, Madri, Havana e Santiago do Chile. O interesse decorre da possível redução no sistema ternário dos demonstrativos, podendo ser identificadas ao menos duas normas em espanhol: (i) “ese” encaixa-se no campo funcional de “aquele”, estabelecendo uma variável que se opõe a “este” – o que está no domínio da 1ª e 2ª pessoas; (ii) “ese” se neutraliza e “este” estabelece uma variável que se opõe a “aquele”. A opção por Madri se deve a que essa comunidade de fala tem sido tomada como norma de referência da Língua Espanhola. Sevilla, por sua vez, tem forte impacto sobre a formação de algumas variedades do espanhol na América, como a da capital cubana. Por fim, Santiago de Chile foi escolhida pelo relativo isolamento geográfico em relação às demais variedades. Desse modo, partimos da hipótese de que as variedades diatópicas analisadas podem apresentar normas próprias de uso e que essa variação corresponde ao processo sócio-histórico de acomodação do idioma em cada um dos territórios. O estudo se orientará por pressupostos teórico-metodológicos da Sociolinguística Variacionista e por estudos da Norma Linguística. A análise se baseará em dados orais de entrevistas sociolinguísticas disponibilizadas Proyecto Para el Estudio Sociolingüístico del Español de España y de América e em dados escritos decorrentes da compilação de um corpus com artigos de jornais eletrônicos das quatro localidades. Número de matrícula no curso de pós graduação - Mestrado em Estudos Linguísticos pela Universidade Federal de Uberlândia: 12312ELI005 Sou bolsista CAPES.

Carga horária: 04 horas

Atividades de extensão

Título do Projeto: Material didático de espanhol para brasileiros 2024: praxis no contexto da CELIN-UFU (nível A2)

Financiamento: Não

Início: 05/02/2024

Término: 05/12/2024

Tipo de Participação: Elaboradora de material e revisora

Informações complementares:

Registro SIEX: 30819 O presente projeto de extensão tem como objetivo dar continuidade ao projeto SIEX nº 27838, a saber, estimular uma reflexão teórico-prática sobre o ensino de língua espanhola como língua adicional no contexto da Central de Línguas (CELIN) da UFU com base em pesquisas sobre o enfoque comunicativo no ensino de línguas, sobre os letramentos e a educação linguística. Além disso, pretende-se, como ação imediata, a elaboração, reflexão e atualização de materiais didáticos do nível A2 (conforme o Quadro Comum Europeu de Referência para Línguas) a serem usados nos cursos de língua espanhola da CELIN. Propõe-se aqui, portanto, uma abordagem do ensino de línguas no contexto brasileiro, mineiro, uberlandense e, mais especificamente, da CELIN-UFU pautada nos gêneros discursivos, em situações comunicativas autênticas e em temas socialmente relevantes, de modo que a aprendizagem se realize em uma perspectiva integral que articule “o direito ao conhecimento, às ciências e tecnologias com o direito às culturas, aos valores, ao universo simbólico, ao corpo e suas linguagens, expressões, ritmos, vivências, emoções, memórias e identidades diversas” (Arroyo, 2012, p. 44). Assim, esta ação atenderá tanto as necessidades dos professores em formação da CELIN - que são alunos do curso de Letras-Espanhol - quanto à comunidade externa que se matricula nos cursos da Central de Línguas. Trataremos de produzir, junto com os discentes da CELIN, um material que, além de tentar dar conta das demandas dessa comunidade (como objetivos com a aprendizagem da língua, temas abordados, conhecimentos prévios requeridos, nível de escolaridade e letramento) e ser possível a realização de ocasionais atualizações, ficará disponível para download.

Carga horária: 04 horas

Atividades de extensão

Título do Projeto: Web-Museu da Gramática: a construção de um museu digital interativo

Financiamento: Sim

Início: 01/01/2023

Término: 14/12/2025

Tipo de Participação: Colaborador

Informações complementares:

A gramatização é uma revolução tecnológica que resulta da descrição e instrumentação de uma língua, compondo seu saber metalinguístico, na forma de gramática ou dicionário. Desde sua concepção, ainda no período helênico, foi se observando o surgimento de inúmeras gramáticas, com diferentes características. Nesse cenário, é possível identificar centenas de manuais que circularam ao longo dos séculos e que continuam repercutindo sobre a concepção de língua da sociedade. Com o objetivo de refletir sobre a gramática, divulgá-la e construir uma rede de conhecimento junto à comunidade é que se propõe o desenvolvimento do Web-Museu da Gramática (MuGra). Especificamente, a proposta visa, nesse momento, (i) identificar, catalogar e analisar gramáticas em circulação no Brasil; (ii) elaborar material de divulgação sobre o acervo, com leitura didática e interativa; (iii) pensar usos da gramática no contexto escolar; (iv) criar um WebMuseu que exponha o material compilado em plataforma on-line, tanto ao público não especialista, como ao interessado pelo campo da linguagem, (v) firmar uma rede de saberes geradora de conhecimento teórico e aplicado sobre a gramática e sua função social. Estudos dessa natureza já se encontram em junto à equipe do Núcleo de Estudos da Norma Linguística (UFU). No entanto, adquirem maior relevância e impacto com o fomento deste projeto. Espera-se, com a conclusão, oferecer à sociedade uma plataforma dinâmica que permita o diálogo com pesquisadores, professores, estudantes e outros interessados pela língua, contribuindo para uma educação inclusiva, de qualidade e de constante aprendizado. Trata-se de uma proposta contemplada pela chamada FAPEMIG 11/2022, de apoio a projetos de extensão em interface com a pesquisa. Registro no SIEX 28176

Carga horária: 03 horas

Atividades Administrativas-Representação

Atividade: Núcleo de Espanhol e literaturas de língua espanhola - NUCLES

Início: 05/08/2024

Término: 04/08/2026

Informações complementares:

Participação nos encontros do NUCLES.

Carga horária: 02 horas

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 15 de agosto de 2024.

Plano de Trabalho aprovado em reunião do Conselho do Instituto de Letras e Linguística (CONSILEEL).

Graziela Bassi Pinheiro
Docente do Instituto de Letras e Linguística

Carmen Lúcia Hernandes Agustini
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

Ariel Novodvorski
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Graziela Bassi Pinheiro**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 15/08/2024 15:12:35, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Carmen Lúcia Hernandes Agustini**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 20/08/2024 14:13:21, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 25/09/2024 09:32:59, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço www.ileel.ufu.br/cgi/autenticidade por meio do código verificador: **PE1526-SM16-MB89**.